



# STOUT

**ТЕХНИЧЕСКИЙ ПАСПОРТ**  
**Модуль смесительного клапана**  
**i – 1m STOUT**  
**Тип: STE-0101-001003**

© KOMFORT



# EAC

Паспорт разработан в соответствии с требованиями ГОСТ 2.601-2013

STOUT Редакция № 1 Дата: 12.05.2021

## Оглавление

№	Наименование	Стр.
1	Сведения об изделии	2
2	Назначение изделия	2
3	Устройство и технические характеристики	2-3
4	Номенклатура и габаритные размеры	3-4
5	Рекомендации по монтажу и эксплуатации	4-5
6	Транспортировка и хранение	5
7	Утилизация	6
8	Приемка и испытания	6
9	Сертификация	6
10	Гарантийные обязательства	7
11	Гарантийный талон	8

## 1. СВЕДЕНИЯ ОБ ИЗДЕЛИИ

### 1.1. НАИМЕНОВАНИЕ

Модуль смесительного клапана i-1m STOUT, тип: STE-0101-001003.

### 1.2. ИЗГОТОВИТЕЛЬ

TECH STEROWNIKI Sp. z o.o. Sp. k. с главным офисом в Вепж 34-122, улица Белая Дорога 31.

**ПО ЗАКАЗУ** ООО «ТЕРЕМ» для бренда STOUT (Организация, уполномоченная изготовителем на принятие и удовлетворение требований потребителей на территории РФ). Сайт: [www.stout.ru](http://www.stout.ru)

## 2. НАЗНАЧЕНИЕ ИЗДЕЛИЯ

Модуль i-1m предназначен для управления приводом трех или четырехходового смесительного клапана с возможностью подключения дополнительного насоса отопительного контура. Модуль поддерживает функцию качественного регулирования тепловой мощности системы отопления (погодозависимый режим), режим работы с постоянной температурой подачи теплоносителя, имеет еженедельную программу и может работать с комнатным регулятором температуры или комнатным переключающим термостатом. Функция контроля температуры обратного теплоносителя позволяет защитить котел от низкотемпературной коррозии и нежелательных режимов работы.

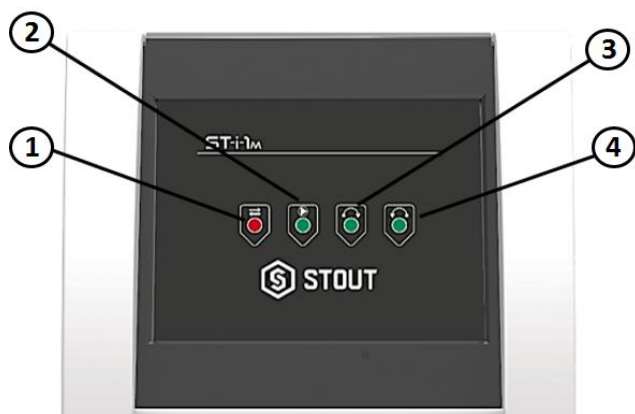
## 3. УСТРОЙСТВО И ТЕХНИЧЕСКИЕ ХАРАКТЕРИСТИКИ

### 3.1. УСТРОЙСТВО МОДУЛЯ



ПОЗ.	НАИМЕНОВАНИЕ
1	Корпус
2	Информационная панель
3	Индикаторы
4	Кабель питания (датчик температуры котла, датчик температуры обратного теплоносителя)
5	Датчик уличной температуры
6	Кабель RS
7	Зажимы ввода кабелей
8	Винты фиксации

### 3.2. ИНФОРМАЦИОННАЯ ПАНЕЛЬ



ПОЗ.	НАИМЕНОВАНИЕ
1	Индикатор сети – сигнализирует о текущем состоянии модуля. При нормальной работе – мигает. Во случае сообщения о неисправности индикатор горит непрерывно. В случае отсутствия коммуникации – индикатор не горит.
2	Индикатор насоса – информирует о работе насоса.
3	Индикаторы – ЗАКРЫТИЯ/ОТКРЫТИЯ – информируют о закрытии или открытии смесительного клапана.
4	

#### Функции, реализованные в модуле:

- Трехточечное управление приводом трех – или четырехходового смесительного клапана;;
- Управление работой насоса отопительного контура со смесительным клапаном;
- Защита котла от слишком низкой температуры обратного теплоносителя;
- Погодное и недельное управление;
- Возможность работы с комнатным регулятором со связью RS или двухпозиционным регулятором.

### 3.3. ТЕХНИЧЕСКИЕ ХАРАКТЕРИСТИКИ МОДУЛЯ

НАИМЕНОВАНИЕ	ЗНАЧЕНИЕ
Электропитание, В	230 (±10%)
Частота, Гц	50
Потребляемая мощность, Вт	4
Нагрузка выхода, А	0,5
Предел измерения температуры, °С	От 0 до 90
Точность измерений, °С	0,5
Температурная стойкость датчика, °С	От -30 до 99
Предохранитель, А	1,6
Относительная влажность, %	60
Класс защиты, IP	20
Диапазон допустимых температур окружающей среды, °С	От +5 до +50
Средний срок службы, лет	10

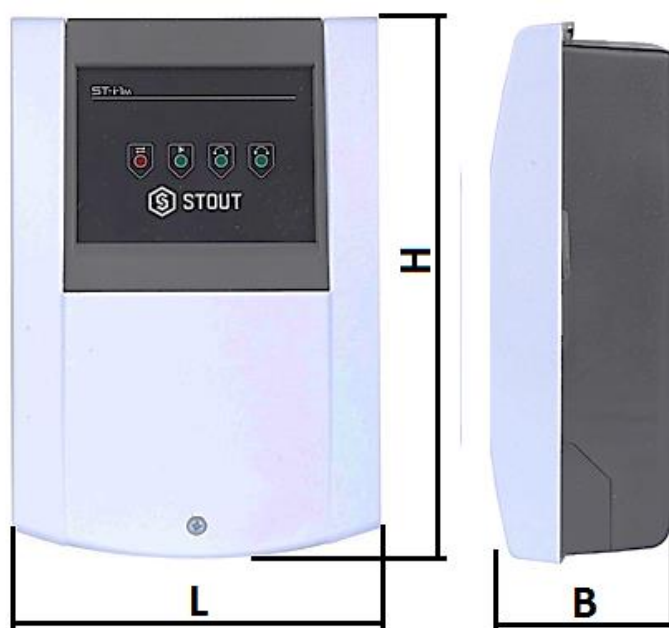
## 4. НОМЕНКЛАТУРА И ГАБАРИТНЫЕ РАЗМЕРЫ

### 4.1. НОМЕНКЛАТУРА

АРТИКУЛ	НАИМЕНОВАНИЕ	ИСПОЛНЕНИЕ
STE-0101-001003	Модуль смесительного клапана i-1m	Проводной

Паспорт разработан в соответствии с требованиями ГОСТ 2.601-2013

## 4.2. ГАБАРИТНЫЕ РАЗМЕРЫ



АРТИКУЛ	L	H	B	МАССА
	ММ			КГ
STE-0101-001003	110	163	57	1,025

## 5. РЕКОМЕНДАЦИИ ПО МОНТАЖУ И ЭКСПЛУАТАЦИИ

### 5.1. ОБЩИЕ ПОЛОЖЕНИЯ

Монтаж модуля i-1m STOUT и его подключения должны выполняться квалифицированными специалистами.

Модуль не требует специального технического обслуживания при этом для того, чтобы гарантировать длительный срок службы и корректную работу оборудования, необходимо придерживаться параметров, изложенных в данном паспорте.

Во избежание ошибок и несчастных случаев, убедитесь, что все лица, использующие устройство, внимательно ознакомились с его работой и функциями обеспечения безопасности.

Модуль не может использоваться не по назначению. Этот прибор не предназначен для использования детьми, а также лицами с ограниченными физическими и умственными способностями или не имеющими опыта и знаний, если только они не находятся под контролем лиц, ответственных за их безопасность.

До начала и во время отопительного сезона проверьте техническое состояние проводов. Следует также проверить крепление устройства, очистить его от пыли и других загрязнений.

**Внимание!** Молния может повредить устройство, поэтому во время грозы необходимо отключить оборудование от сети.

**Внимание!** Попадание влаги внутрь корпуса недопустимо! При уходе за прибором не применяйте чистящие средства и растворители! В процессе эксплуатации возможно протирать корпус устройства мягкой сухой тканью.

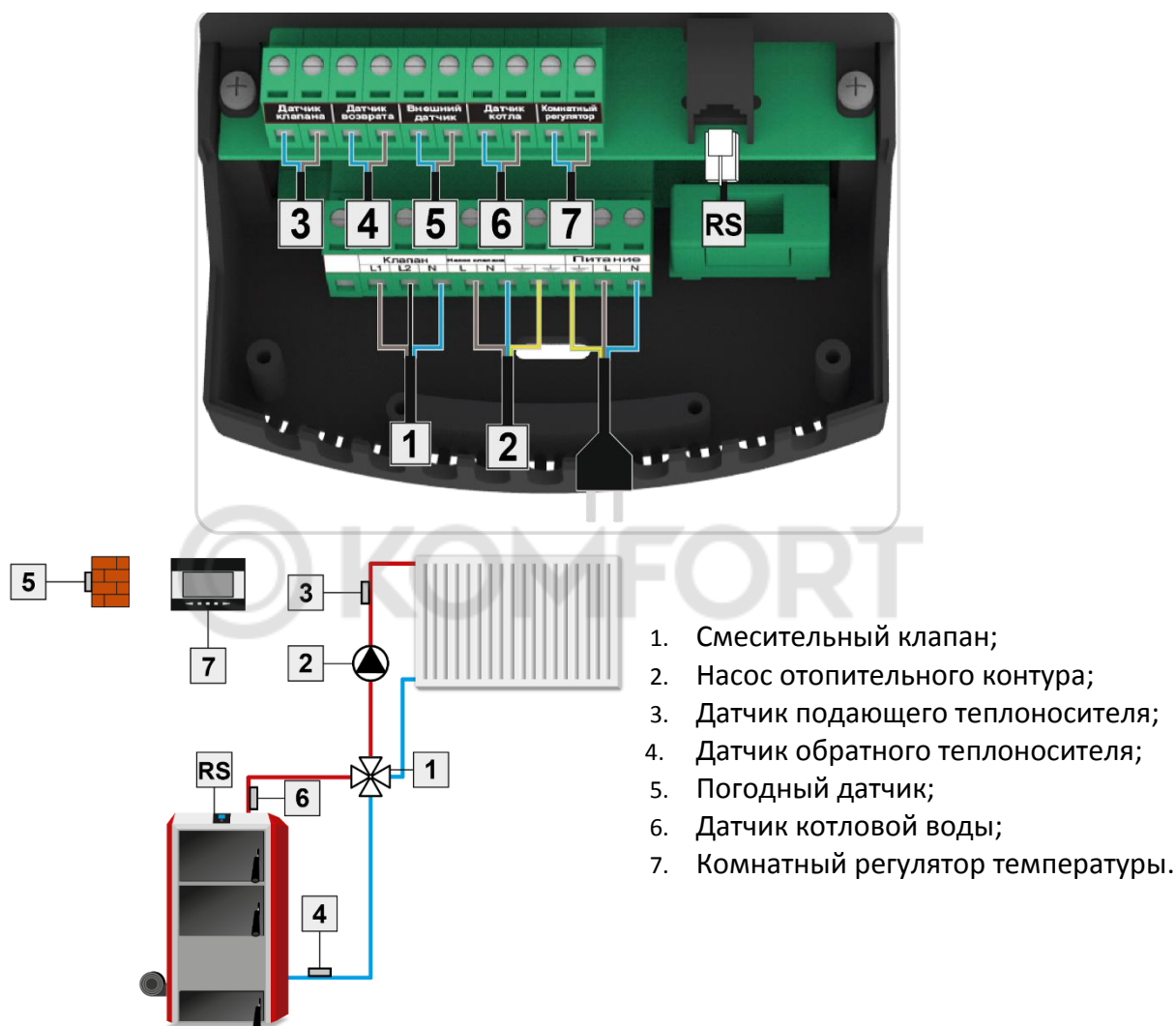
Несоблюдение этих правил может привести к травмам пользователя, а также повреждениям и выходу устройства из строя.

Производитель не несет ответственности за ущерб, причиненный по неосторожности.

Паспорт разработан в соответствии с требованиями ГОСТ 2.601-2013

## 5.2. УСТАНОВКА МОДУЛЯ

Для подключения устройств необходимо снять крышку модуля и подключить кабели согласно с обозначениями на клеммах. Наглядные схемы, показывающие способ подключения и соединения с другими устройствами системы и очередность подключения, приведены ниже:



**Внимание!** Соединение модуля клапана i-1m с главным контроллером осуществляется при помощи кабеля RS. Разъемы для подсоединения кабеля RS на устройствах обозначены соответствующими символами «RS».

## 6. УСЛОВИЯ ХРАНЕНИЯ И ТРАНСПОРТИРОВКИ

Модуль i-1m STOUT должен храниться в упаковке предприятия-изготовителя согласно условиям хранения по ГОСТ 15150-69.

Модуль i-1m STOUT транспортируют любым видом транспорта в соответствии с правилами перевозки грузов и техническими условиями погрузки и крепления грузов, действующими на данном виде транспорта.

Модуль i-1m STOUT при транспортировании следует оберегать от ударов и механических нагрузок, а их поверхность от нанесения царапин.

Модуль i-1m STOUT хранят в условиях, исключая вероятность их механических повреждений, в отапливаемых или не отапливаемых складских помещениях (не ближе одного метра от отопительных приборов), или под навесами.

Паспорт разработан в соответствии с требованиями ГОСТ 2.601-2013

## 7. УТИЛИЗАЦИЯ

Утилизация изделия производится в соответствии с установленным на предприятии порядком (переплавка, захоронение, перепродажа), составленным в соответствии с Законами РФ №96-ФЗ "Об охране атмосферного воздуха", №89-ФЗ "Об отходах производства и потребления", №52-ФЗ "О санитарно-эпидемиологическом благополучии населения", а также другими российскими и региональными нормами, актами, правилами, распоряжениями и пр., принятыми во исполнение указанных законов.

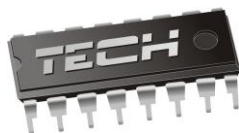


Забота об окружающей среде является для нас первоочередным делом. Осознание того, что мы производим электронные устройства, обязывает нас к безопасной утилизации отработанных элементов и электронных устройств. В связи с этим компания получила регистрационный номер, присвоенный Главным инспектором по охране окружающей среды. Символ перечеркнутой корзины на продукте означает, что продукт нельзя выбрасывать в обычные мусорные контейнеры. Сортируя отходы для последующей переработки, мы помогаем защитить окружающую среду. Обязанностью пользователя является передача использованного оборудования в специальный пункт сбора для утилизации отходов электрического и электронного оборудования.

## 8. ПРИЕМКА И ИСПЫТАНИЯ

Продукция, указанная в данном паспорте, изготовлена, испытана и принята в соответствии с действующей технической документацией фирмы-изготовителя.

## 9. СЕРТИФИКАЦИЯ



### Декларация о соответствии ЕС

Компания TECH STEROWNIKI Sp. z o.o. Sp. k. с главным офисом в Вепж 34-122, улица Белая Дорога 31, с полной ответственностью заявляет, что производимый нами Модуль i-1m STOUT отвечает требованиям Директивы Европейского парламента и Совета 2014/35/ЕС от 26 февраля 2014г о согласовании законов государств - членов относящихся к приобщению на рынке электрического оборудования, предназначенного для использования в определенных пределах напряжения (Официальный журнал ЕС L 96, от 29.03.2014, стр. 357) и Директивы Европейского парламента и Совета 2014/30/ЕС 26 февраля 2014г о согласовании законов государств-членов в отношении электромагнитной совместимости (Официальный журнал ЕС L 96, от 29.03.2014, стр. 79), Директивы 2009/125/ЕС о требованиях к экологическому проектированию продукции, связанной с энергопотреблением и Распоряжением Министра экономики от 8 мая 2013г «по основным требованиям, ограничивающим использование определенных опасных веществ в электрическом и электронном оборудовании» внедряющего постановления Директивы ROHS 2011/65/ЕС.

Для оценки соответствия использовались гармонизированные нормы PN-EN 60730-2-9:2017, PN-EN 60730-1:2016-10.



  
**PAWEŁ JURA**  
  
**JANUSZ MASTER**  
WŁAŚCICIELE TECH SPÓŁKA Z OGRANICZONĄ ODPOWIEDZIALNOŚCIĄ SP. K.

Вепж, 06.03.2020

Паспорт разработан в соответствии с требованиями ГОСТ 2.601-2013

## 10. ГАРАНТИЙНЫЕ ОБЯЗАТЕЛЬСТВА

Изготовитель гарантирует соответствие модуля i-1m 230 STOUT требованиям безопасности, при условии соблюдения потребителем правил, установленных настоящим Техническим паспортом.

Срок службы модуля i-1m STOUT при условии соблюдения потребителем правил, установленных настоящим Техническим паспортом и проведении необходимых сервисных работ составляет 10 лет со дня передачи продукции потребителю.

Гарантийный срок составляет 24 месяца с даты продажи товара, но не может выходить за пределы срока службы товара.

Гарантия распространяется на все дефекты, возникшие по вине завода-изготовителя.

Гарантия не распространяется на дефекты, возникшие в случаях:

- нарушения паспортных режимов хранения, монтажа, испытания, эксплуатации или обслуживания изделия;
- ненадлежащей транспортировки и погрузочно-разгрузочных работ;
- наличия следов воздействия веществ, агрессивных к материалам изделия;
- наличия повреждений, вызванных пожаром, стихией, форс-мажорными обстоятельствами;
- повреждений, вызванных действиями потребителя;
- наличия следов постороннего вмешательства в конструкцию изделия.

Претензии к качеству товара могут быть предъявлены в течение гарантийного срока.

Неисправные изделия, вышедшие из строя в связи с производственным браком, в течение гарантийного срока ремонтируются или заменяются на новые бесплатно. Затраты, связанные с демонтажем и транспортировкой неисправного изделия в период гарантийного срока, Покупателю не возмещаются. В случае необоснованности претензии затраты на диагностику и экспертизу изделия оплачиваются Покупателем.

При предъявлении претензий к качеству товара, покупатель представляет следующие документы:

1. Заявление в произвольной форме, в котором указываются:
  - название организации или Ф.И.О. покупателя;
  - адрес покупателя и контактный телефон;
  - название и адрес организации, производившей монтаж;
  - адрес установки изделия;
  - краткое описание дефекта.
2. Документ, подтверждающий покупку изделия (накладная, кассовый чек, квитанция);
3. Фотографии неисправного изделия (в том числе с места установки);
4. Акт гидравлического испытания системы, в которой монтировалось изделие (в случае проведения гидравлического испытания);
5. Копия гарантийного талона со всеми заполненными графами.

В случае отсутствия в комплектации к продукции технического паспорта изделия, содержащего гарантийный талон, для получения гарантии необходимо распечатать с сайта [www.stout.ru](http://www.stout.ru) технический паспорт изделия вместе с гарантийным талоном. Продавец вносит в гарантийный талон сведения о приобретенном товаре, прикрепляет чек, накладную или квитанцию об оплате, скрепляет печатью или штампом. Покупатель ставит подпись об ознакомлении с условиями гарантии, правилами установки и эксплуатации.

Изготовитель оставляет за собой право вносить в конструкцию модуля модуля i-1m STOUT изменения, не ухудшающие качество изделия.

**Паспорт разработан в соответствии с требованиями ГОСТ 2.601-2013**

## 11. ГАРАНТИЙНЫЙ ТАЛОН

### Гарантийный талон

к накладной № \_\_\_\_\_ от « \_\_\_\_ » \_\_\_\_\_ г.

Наименование товара:

№	Артикул	Количество	Примечание

**Гарантийный срок 24 месяца с даты продажи.**

Претензии по качеству товара принимаются по адресу: 117418, Российская Федерация, Москва, Нахимовский пр-т, 47, офис 1522.

Тел.: +7 (495) 775-20-20, факс: 775-20-25

E-mail: [info@stout.ru](mailto:info@stout.ru)

**С условиями гарантии, правилами установки и эксплуатации ознакомлен:**

Покупатель: \_\_\_\_\_  
(подпись)

Продавец: \_\_\_\_\_  
(подпись)

Штамп или печать  
торгующей организации

Дата продажи: « \_\_\_\_ » 20 \_\_\_\_ г.